



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Zabrze, 05.12.2019

Dyrektor Naczelny
prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych
prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych
mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych
mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelnia Pielęgniarka
mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy
mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzeminska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM
prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM
prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM
prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM
prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM
prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze
tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrze
Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca
Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca
Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

SCCS/EZP/1879/14337/19

Uczestnicy postępowania

Dotyczy przetargu nieograniczonego na dostawę jednorazowych zestawów do strzykawki automatycznej (124/EZP/19)

W związku ze zgłoszonym przez Wykonawców pytaniami do SIWZ dotyczącymi postępowania:

Pytanie 1 - Dot. Załącznik nr 3 do SIWZ - projekt umowy, § 3, ust. 3

Prosimy o wyrażenie zgody na zaferowanie asortymentu z etykietami oznakowanymi w języku angielskim oraz za pomocą zharmonizowanych symboli (piktogramów).

W asortymencie, który chcemy Państwu zaferować, nazwa handlowa wyrobu medycznego jest w języku angielskim, czego ani producent ani Wykonawca nie są w stanie zmienić, ponieważ wyroby te posiadają certyfikaty dopuszczające wyrób do stosowania i użytku wystawione zgodnie z angielską nazwą handlową.

Etykiety posiadają również powszechnie stosowane, zgodne z obowiązującymi przepisami czytelne piktogramy pozwalające na identyfikację wyrobu oraz ważnych informacji, takich jak: data produkcji, numer serii, data ważności, sterylność itp. Nasze wkłady z takimi właśnie oznaczeniami są akceptowane i stosowane z powodzeniem w kilkudziesięciu publicznych jednostkach służby zdrowia w całym kraju.



ŚLĄSKIE CENTRUM CHOROÓB SERCA W ZABRZU

SZPITAL PROMUJĄCY ZDROWIE

Misja szpitala: „Jesteśmy, aby ratować, leczyć, dawać nadzieję...”



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Dyrektor Naczelny

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych

prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych

mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelnia Pielęgniarka

mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy

mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzeminska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze

tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrze

Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca

Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca

Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

Podsumowując, pragniemy zauważyć, że oferowany przez nas asortyment, poza nazwą wyrobu w języku angielskim, zawiera czytelnie oznakowane następujące dane:

- nazwa producenta,
- kod partii lub serii wyrobu,
- wyraźnie oznakowane parametry produktu, tj. wielkość, objętość, zawartość opakowania, numer katalogowy
- oznaczenie daty, przed upływem której wyrób może być używany bezpiecznie, wyrażonej w latach i miesiącach,
- oznakowanie CE.

Zgodnie z powyższym prosimy o zmodyfikowanie § 3 Projektu umowy, ust. 3 w następujący sposób:

„3. Towar dostarczany będzie w oryginalnych opakowaniach, z napisami w języku angielskim oraz za pomocą piktogramów oraz ulotką w języku polskim. Na opakowaniu musi być umieszczona nazwa, seria, data ważności oraz nazwa i adres wytwórcy lub podmiotu odpowiedzialnego.”

Zgoda na powyższą prośbę pozwoli na zaoferowanie produktów wysokiej jakości oraz spełniających wszystkie wymagania techniczne właściwe dla danego asortymentu, zgodnie z jego przeznaczeniem. Stosowanie takich etykiet oraz instrukcji używania jest też zgodne z obowiązującą Ustawą z dnia 20 maja 2010 o wyrobach medycznych (Dz.U. 2017 poz. 211):

„Art. 14. 1. Wyroby przeznaczone do używania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej mają oznakowania i instrukcje używania w języku polskim lub wyrażone za pomocą zharmonizowanych symboli lub rozpoznawalnych kodów.

2.22) Dopuszcza się, aby wyroby przeznaczone do używania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dostarczane świadczeniodawcom, za ich pisemną zgodą, miały oznakowania lub instrukcje używania w języku angielskim, z wyjątkiem informacji przeznaczonych dla pacjenta, które podaje się w języku polskim lub wyraża za pomocą zharmonizowanych symboli lub rozpoznawalnych kodów.”



ŚLĄSKIE CENTRUM CHOROÓB SERCA W ZABRZU

SZPITAL PROMUJĄCY ZDROWIE

Misja szpitala: „Jesteśmy, aby ratować, leczyć, dawać nadzieję...”



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Dyrektor Naczelny

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych

prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych

mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelną Pielęgniarką

mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy

mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzemińska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrzu

tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu

Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca

Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca

Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrzu na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

Zamawiający odpowiada: Zamawiający dokonuje modyfikacji umowy w zakresie

§ 3 ust. 3 który otrzymuje następujące brzmienie: „Towar dostarczany będzie w oryginalnych opakowaniach, z napisami w języku polskim lub angielskim oraz ulotką w języku polskim. Na opakowaniu musi być umieszczona nazwa, seria, data ważności oraz nazwa i adres wytwórcy lub podmiotu odpowiedzialnego”.

Pytanie 2 - Dot. Załącznik nr 3 do SIWZ - projekt umowy. §72 ust. 1, pkt a)

Prosimy o zmianę zapisu §7, ust. 1, pkt a) w następujący sposób:

„1. Dostawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

a) w wysokości 50 zł – zmiana na 20 zł dziennie, za każdy dzień opóźnienia w wykonaniu przedmiotu umowy.”

Zamawiający odpowiada: Nie wyrażamy zgody.

Pytanie 3 - Pakiet nr 1

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie zestawu o składzie:

- 1x przezroczysty wkład o pojemności 150ml,
- 1x rurka J do szybkiego napętniania kontrastu,
- 1x dren spiralny o długości 150cm.

Zamawiający odpowiada: Tak, wyrażamy zgodę.

Pytanie 4 - Pakiet nr 1

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zaoferowanie zestawu o składzie:

- 1x przezroczysty wkład o pojemności 150ml,
- 1x rurka J do szybkiego napętniania kontrastu,
- 1x spike.

Zamawiający odpowiada: Tak, wyrażamy zgodę.



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Dyrektor Naczelny

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych

prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych

mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelną Pielęgniarką

mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy

mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzemińska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrzu

tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu

Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca

Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca

Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrzu na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

Pytanie 5

Czy Zamawiający wymaga dla utrzymania warunków gwarancji wstrzykiwacza Illumena zaoferowania oryginalnych wkładów rekomendowanych przez wytwórcę tego urządzenia?

Zamawiający odpowiada: Dopuszczamy nie wymagamy.

Pytanie 6

Czy Zamawiający dokona modyfikacji treści Rozdziału VI SIWZ (cyt.):

Wykonawca w terminie 5 dni od otrzymania wezwania przedstawi:

2) Prezentacje przedmiotu zamówienia zaproponowanego w ofercie przez

Wykonawcę jeżeli zostanie do niej wezwany (w terminie 3 dni od otrzymania zawiadomienia). Brak prezentacji lub niezgodność z opisem przedmiotu zamówienia skutkować będzie odrzuceniem oferty. Z prezentacji zostanie sporządzony protokół.

i nada mu proponowane brzmienie:

Wykonawca w terminie 5 dni od otrzymania wezwania przedstawi:

2) Od 3 do 5 sztuk pełnowartościowych próbek oferowanego asortymentu

w celu oceny jakości przedmiotu zamówienia i jego zgodności z opisem uwzględnionym przez Zamawiającego. Niezgodność skutkować będzie odrzuceniem oferty. Z oceny próbek zostanie sporządzony protokół.

UZASADNIENIE:

Odstąpienie od wymogu przeprowadzenia przez przedstawiciela Wykonawcy prezentacji zaoferowanego przez niego w postępowaniu nr 124/EZP/19 przedmiotu zamówienia, na rzecz złożenia przez niego (na wezwanie Zamawiającego) co najmniej trzech do pięciu próbek oferowanych materiałów, umożliwi upoważnionemu, odpowiednio wykwalifikowanemu i przygotowanemu do tego merytorycznie Personelowi medycznemu Zamawiającego, na odpowiednio lepsze dokonanie oceny jakości przedmiotu zamówienia i jego zgodności z opisem uwzględnionym przez Zamawiającego.



ŚLĄSKIE CENTRUM CHOROÓB SERCA W ZABRZU

SZPITAL PROMUJĄCY ZDROWIE

Misja szpitala: „Jesteśmy, aby ratować, leczyć, dawać nadzieję...”



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Dyrektor Naczelny

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych

prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych

mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelnia Pielęgniarska

mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy

mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzeminska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze

tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrze

Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca

Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca

Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

Sprzęt nabywany przez Zamawiającego w Pakiecie nr 1 przedmiotowego postępowania, to wymienne wkłady jednorazowego użytku, stosowane przy urządzeniu medycznym, jakim jest eksploatowany przez Zamawiającego, automatyczny wstrzykiwacz kontrastu Angiomat Illumena LIEBEL Flarsheim.

Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie krajów Unii Europejskiej, obsługę wszelkich urządzeń medycznych (w tym wstrzykiwaczy kontrastu, jak wyżej wymieniony Angiomat Illumena) prowadzić może wyłącznie przeszkolony w tym zakresie, wykwalifikowany Personel medyczny.

Zamawiający odpowiada: Nie wyrażamy zgody.

Pytanie 7

Czy Zamawiający dokona modyfikacji treści pkt. 3 § 3 projektu umowy (cyt.):

3) Towar dostarczany będzie w oryginalnych opakowaniach, z napisami oraz ulotką w języku polskim. Na opakowaniu musi być umieszczona nazwa, seria, data ważności oraz nazwa i adres wytwórcy lub podmiotu odpowiedzialnego

i nada mu proponowane brzmienie:

3) Towar dostarczany będzie w oryginalnych opakowaniach, z napisami na opakowaniach jednostkowych w języku polskim lub angielskim oraz ulotką w języku polskim w opakowaniu zbiorczym. Na opakowaniu musi być umieszczona nazwa, seria, data ważności oraz nazwa i adres wytwórcy lub podmiotu odpowiedzialnego.



ŚLĄSKIE CENTRUM CHOROÓB SERCA W ZABRZU

SZPITAL PROMUJĄCY ZDROWIE

Misja szpitala: „Jesteśmy, aby ratować, leczyć, dawać nadzieję...”



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Dyrektor Naczelny
prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych
prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych
mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych
mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelną Pielęgniarką
mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy
mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzeminska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM
prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM
prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM
prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM
prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM
prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze
tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrze
Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca
Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca
Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

UZASADNIENIE:

Każde opakowanie zbiorcze zestawów jednorazowego użytku do wstrzykiwaczy kontrastu Angiomat Illumena posiada ulotkę użytkownika w języku polskim.

Zarówno opakowanie zbiorcze danego produktu, jak i jego opakowanie jednostkowe posiadają oznakowanie w języku angielskim, jak również oznaczenia literowo-cyfrowe (np. symbol katalogowy produktu, data produkcji, data przydatności do użycia) oraz dysponują oznaczeniami wyrażonymi za pomocą zharmonizowanych symboli (uniwersalne kody graficzne, ogólnie przyjęte w tym wypadku przez wszystkich światowych producentów nabywanych jednorazówek).

Zgodnie z naszą, popartą ponad 20-letnim doświadczeniem wiedzą na temat specyfiki, konfiguracji i rodzajów sprzętu jednorazowego użytku, jaki wykorzystywany jest w badaniach prowadzonych z wykorzystaniem różnego typu systemów wstrzykiwaczy (tu: Angiomat Illumena), producenci omawianego asortymentu uwzględniają na opakowaniach oryginalnych wyłącznie opis w języku angielskim.

Należy dodać, że asortyment będący przedmiotem postępowania nr 124/EZP/19 przeznaczony jest do stosowania wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolony Personel medyczny, obsługujący wyżej wymienione wstrzykiwacze kontrastu Angiomat Illumena LIEBEL Flarheim, a zgodnie z wytycznymi Urzędu Rejestracji Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych, dopuszcza się, aby „... wyroby przeznaczone do używania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dostarczane świadczeniodawcom (tu: Personel medyczny Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze), za ich pisemną zgodą, miały oznakowania (..) w języku angielskim ...”

Zamawiający odpowiada: Zamawiający dokonuje modyfikacji umowy w zakresie § 3 ust. 3 który otrzymuje następujące brzmienie: „Towar dostarczany będzie w oryginalnych opakowaniach, z napisami w języku polskim lub angielskim oraz ulotką w języku polskim. Na opakowaniu musi być umieszczona nazwa, seria, data ważności oraz nazwa i adres wytwórcy lub podmiotu odpowiedzialnego.



ŚLĄSKIE CENTRUM CHOROÓB SERCA W ZABRZU

SZPITAL PROMUJĄCY ZDROWIE

Misja szpitala: „Jesteśmy, aby ratować, leczyć, dawać nadzieję...”



ul. M. Curie-Skłodowskiej 9, 41-800 Zabrze

www.sccs.pl

Dyrektor Naczelny

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Dyrektor ds. Medycznych

prof. dr hab. n. med. Piotr Przybyłowski
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sekretariat.medyczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Ekonomiczno-Administracyjnych

mgr Bożena Duda
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Dyrektor ds. Techniczno-Eksploatacyjnych

mgr inż. Jacek Kaszewski
tel./fax 32 271 76 54
e-mail: sekretariat.ekonomiczny@sccs.pl

Naczelna Pielęgniarka

mgr Monika Parys
tel. 32 373 36 43
e-mail: m.parys@sccs.pl

Główny Księgowy

mgr Janina Krzemińska
tel. 32 373 37 47
e-mail: j.krzeminska@sccs.pl

Kierownik Katedry Kardiologii, Wrodzonych Wad Serca i Elektroterapii, Oddział Kliniczny Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Zbigniew Kalarus
tel. 32 271 34 14 fax 32 373 37 92
e-mail: karzab@sum.edu.pl

Kierownik III Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Mariusz Gąsior
tel. 32 273 26 81 fax 32 373 38 19
e-mail: scchs@sum.edu.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Wrodzonych Wad Serca i Kardiologii Dziecięcej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Jacek Białkowski
tel./fax 32 271 34 01
e-mail: sek.kdz@sccs.pl

Kierownik Katedry i Oddziału Klinicznego Kardiologii, Transplantologii, Chirurgii Naczyniowej i Endowaskularnej ŚUM

prof. dr hab. n. med. Marian Zembala
tel. 32 373 36 89 fax 32 278 43 34
e-mail: sek.kch@sccs.pl

Kierownik Oddziału Klinicznego Kardiologii i Intensywnej Terapii ŚUM

prof. dr hab. n. med. Piotr Knapik
tel. 32 479 34 70
e-mail: kardanest@sum.edu.pl

Centrala Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze

tel. 32 373 36 00, 32 271 52 61

Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrze

Bank Gospodarstwa Krajowego, Oddział Katowice,
93 1130 1091 0003 9111 9420 0001

Fundacja Śląskiego Centrum Chorób Serca

Bank Zachodni WBK S.A. I O/Zabrze
08 1090 2037 0000 0001 0321 0905

Stowarzyszenie Transplantacji Serca

Bank BPH S.A. I O/Zabrze
55 1240 4849 1111 0000 5352 0652
(środki wyłącznie na potrzeby SCCS i leczonych chorych)

Więcej informacji na temat Śląskiego Centrum Chorób Serca w Zabrze na stronie internetowej www.sccs.pl
Wirtualny kardiolog – interaktywna diagnoza:
www.sccs.pl/kardiolog

Pytanie 8

Prosimy Zamawiającego o doprecyzowanie informacji wynikającej z treści pkt. 5

§ 3 projektu umowy (cyt.):

Realizacja zamówienia obejmuje okres do xx.xx.2019 do xx.xx.2020 z możliwością jednostronnego przez zamawiającego zmniejszenia wartości przedmiotu umowy (w przypadku zmiany przepisów i technik zabiegowych) lub przedłużenia czasu trwania umowy (przypadku nie wykorzystania ilościowo przedmiotu umowy) i o podanie w miesiącach maksymalnego czasu, o jaki Zamawiający planuje przedłużyć okres obowiązywania umowy, w przypadku niewykorzystania jej przedmiotu w okresie podstawowym.

UZASADNIENIE:

Kalkulując cenę towaru do oferty przetargowej, Wykonawca musi posiadać wiedzę o przyjętym okresie obowiązywania warunków umowy.

Zamawiający odpowiada: Maksymalnie o 6 miesięcy.

W związku ze zmianami treści SIWZ, zgodnie z treścią art. 12a ust. 1 ustawy prawo zamówień publicznych Zamawiający przesuwa termin składania i otwarcia ofert w wyżej wymienionym postępowaniu:

Nowy termin składania ofert: 10.12.2019 godz. 09:00

Nowy termin otwarcia ofert: 10.12.2019 godz. 09:30

Z poważaniem,

DYREKTOR
Ds. ekonomiczno-administracyjnych
mgr Bożena Duda

f *Pagiello*